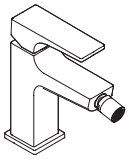
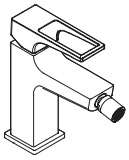
hansgrohe

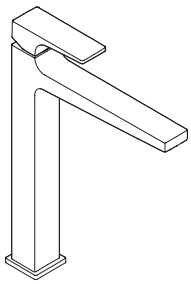

| | | |
|---|---|---|
| E | Gebrauchsanleitung / Montageanleitung | 2 |
| R | Mode d'emploi / Instructions de montage | 3 |
| N | Instructions for use / assembly instructions | 4 |
| I | Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | 5 |
| S | Modo de empleo / Instrucciones de montaje | 6 |
| NL | Gebruiksaanwijzing / Handleiding | 7 |
| DK | Brugsanvisning / Monteringsvejledning | 8 |
| P | Instruções para uso / Manual de Instalación | 9 |
| PL | Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu | 10 |
| CS | Návod k použití / Montážní návod | 11 |
| SK | Návod na použitie / Montážny návod | 12 |
| CH | 用户手册 / 组装说明 | 13 |
| RU | Руководство пользователя / Инструкция по монтажу | 14 |
| FI | Käyttöohje / Asennusohje | 15 |
| SV | Bruksanvisning / Monteringsanvisning | 16 |
| LT | Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos | 17 |
| HR | Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju | 18 |
| TR | Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu | 19 |
| RO | Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare | 20 |
| GR | Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης | 21 |
| SLO | Navodilo za uporabo / Navodila za montažo | 22 |
| EST | Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend | 23 |
| LV | Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija | 24 |
| BIH | Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu | 25 |
| NO | Bruksanvisning / Montasjeveiledning | 26 |
| BG | Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж | 27 |
| AL | Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit | 28 |
| AR | دليل الاستخدام / تعليمات التجميع | 29 |
| HU | Használati útmutató / Szerelési útmutató | 30 |
| P | 取扱説明書 / 施工説明書 | 31 |

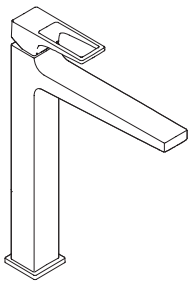
**Metropol**
32520XXX



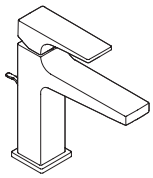
**Metropol**
74520000



**Metropol 260**
32512XXX



**Metropol 260**
74512000

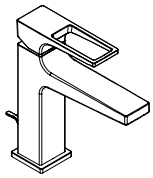


**Metropol 100**
32500XXX
32502000

**Metropol 100 CoolStart**
32503000

**Metropol 110**
32506000
32507XXX

**Metropol 110 CoolStart**
32508000



**Metropol 100**
74500000
74502000

**Metropol 110**
74506000
74507XXX

## ⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

## Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.
- Ved problemer med gjennomstrømningsvannvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrømning, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.

## Tekniske data

**Armatur er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)**

| | |
|---|---|
| Driftstrykk | maks. 1 MPa |
| Anbefalt driftstrykk: | 0,1 - 0,5 MPa |
| Prøvetrykk | 1,6 MPa |
| | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Varmtvannstemperatur | maks. 70°C |
| Anbefalt temperatur for varmt vann | 65°C |
| Termisk desinfisering: | maks. 70°C / 4 min |

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

## Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

**Justering** (se side 34)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.

**Mål** (se side 36)

**Gjennomstrømningsdiagram** (se side 37)

① med EcoSmart®
② uten EcoSmart®

**Servicedeler** (se side 38)

XXX = Fargekode
000 = Krom
130 = Polished Bronze
140 = Brushed Bronze
330 = Polished Black Chrome
340 = Brushed Black Chrome
670 = Matt Black
700 = Matt White
990 = Polished Gold-Optic

**Ekstratilbehør** (ikke med i leveransen)

- Montasjenøkkel #58085000 (se side 32)
- Installasjonskitt (se side 33)

**Rengjøring** (se side 41)

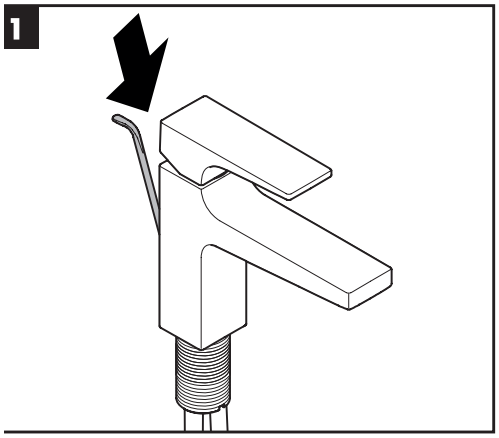
**Betjening** (se side 35)

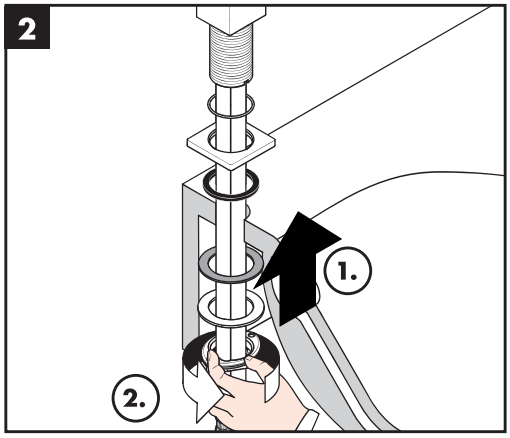
- Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.
- For å unngå stagnasjon i tilkoblingsledningene, må du etter lengre tids brukspause - men minst hver tredje dag - åpne armaturet i stilling varm og kald til det nås en jevn utløpstemperatur.

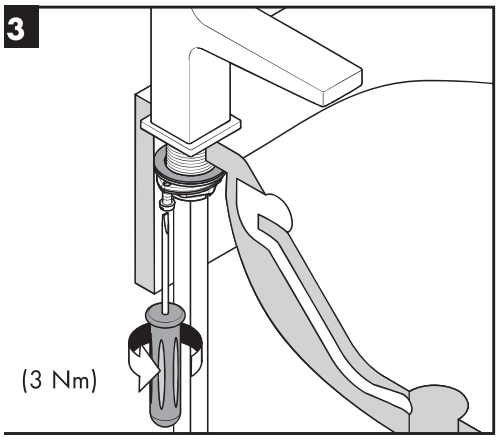
**Prøvemerke** (se side 48)

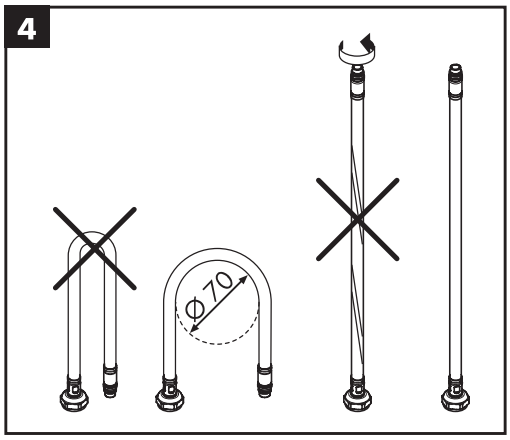


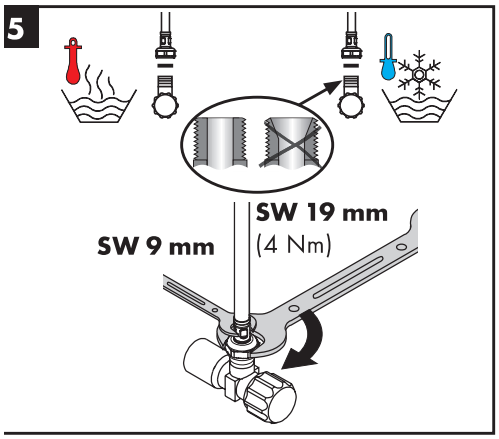
**Montasje** (se side 32)

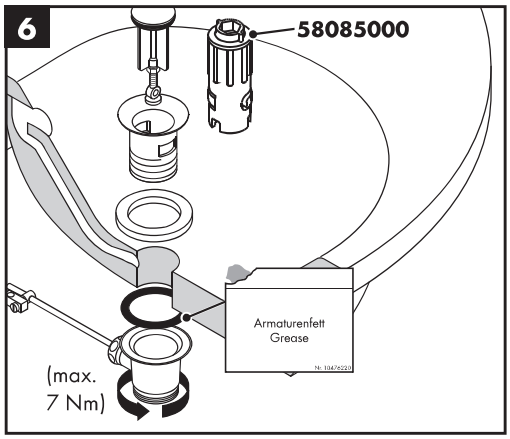

1

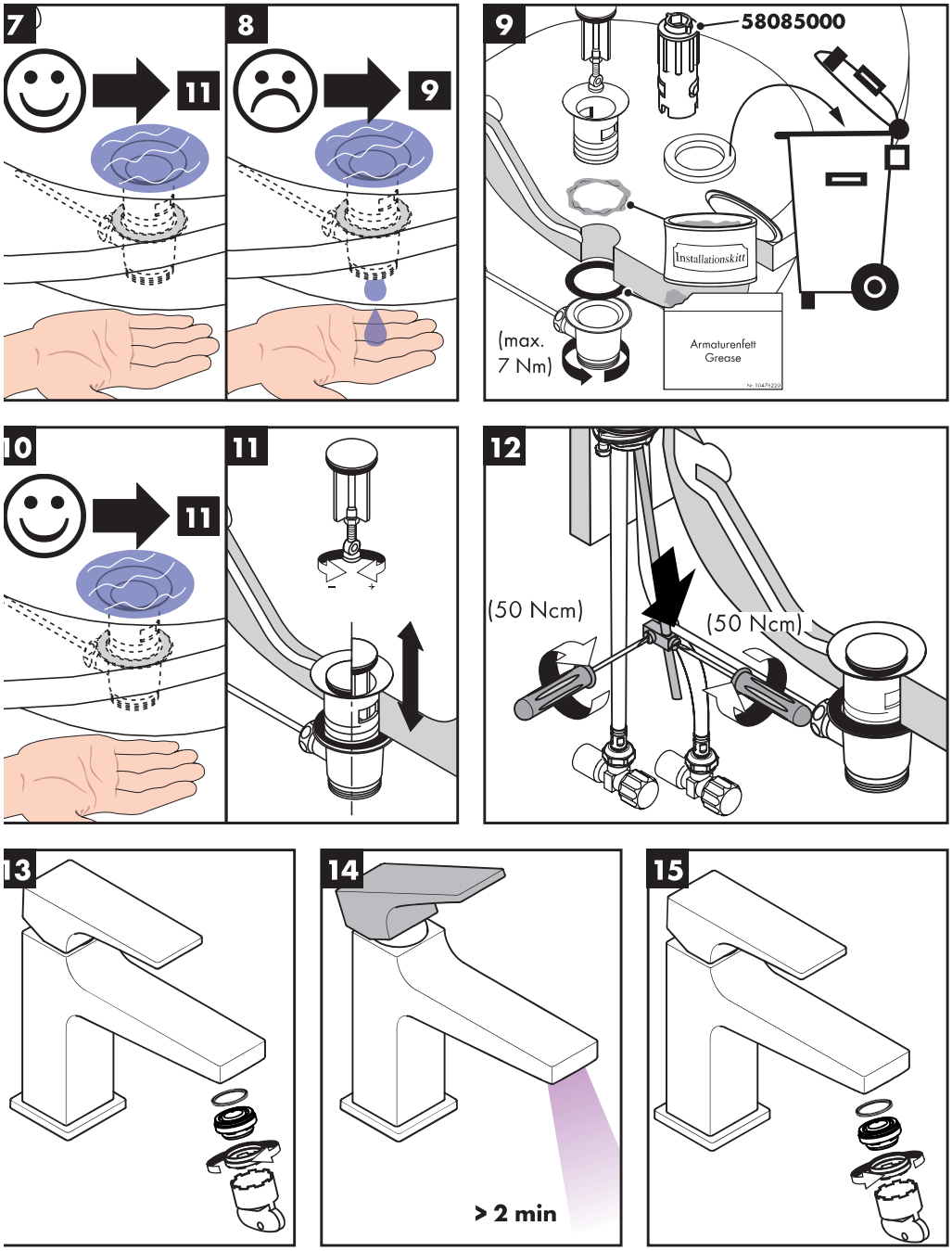

2
1.
2.


3
(3 Nm)


4
ϕ70


5
SW 19 mm
(4 Nm)
SW 9 mm

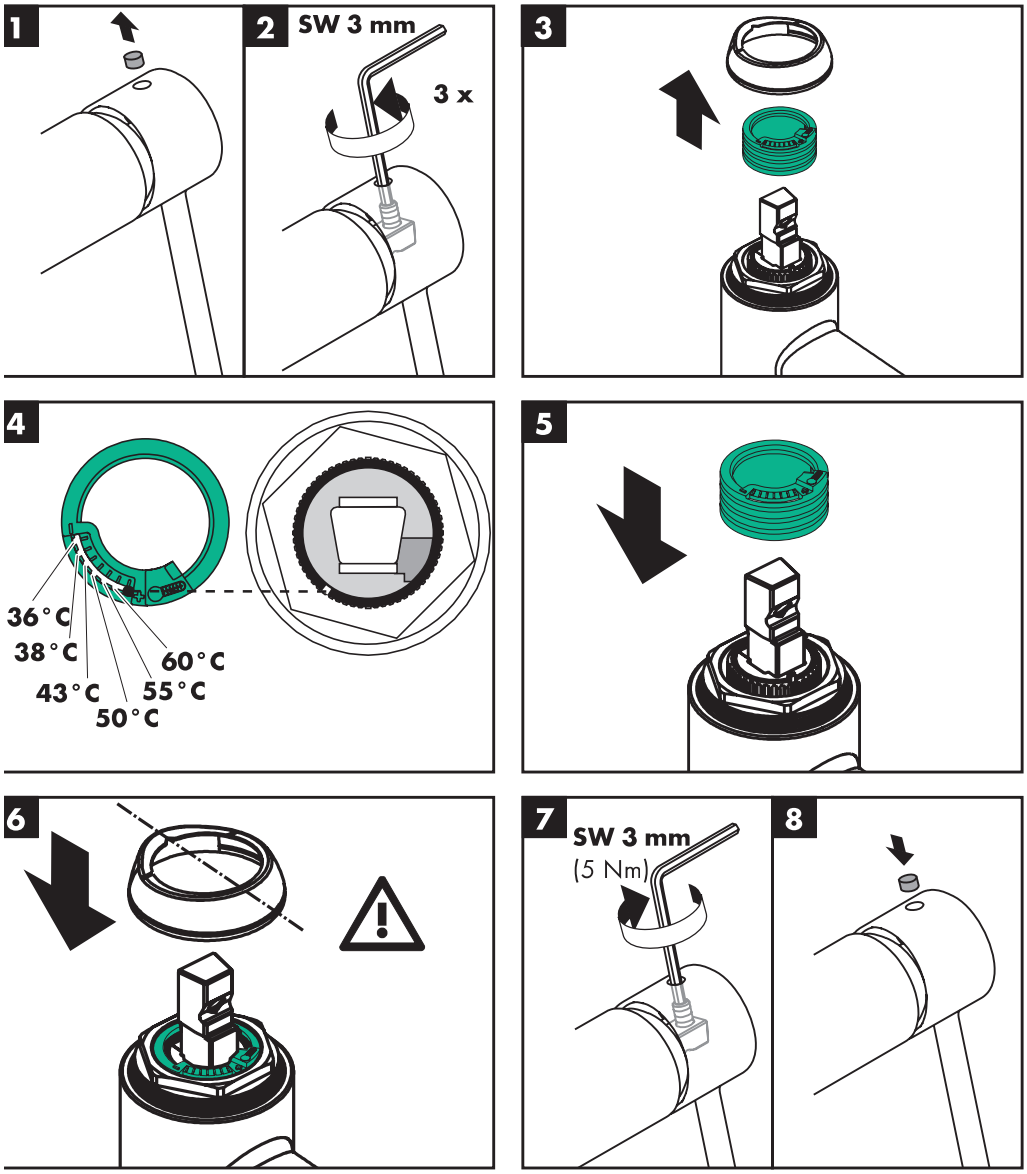

6
58085000
Armaturenfett
Grease
(max.
7 Nm)


7
11
8
9
9
58085000
Installationskitt
(max.
7 Nm)
Armaturenfett
Grease
10
11
11
12
(50 Ncm)
(50 Ncm)
13
14
> 2 min
15


60 °C


10 °C


0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 باكسباجيه

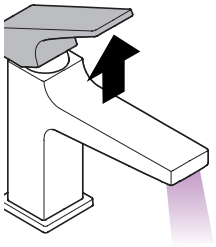

1
2
SW 3 mm
3 x
3
4
36 °C
38 °C
43 °C
50 °C
55 °C
60 °C
5
6
7
SW 3 mm
(5 Nm)
8

**Metropol 100**
32500XXX / 32502000 /
74500000 / 74502000

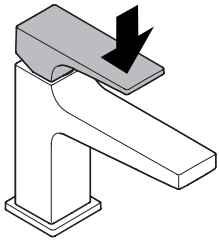
**Metropol 110**
32506000 / 32507XXX /
74507XXX / 74506000

**Metropol 260**
32512XXX / 74512XXX

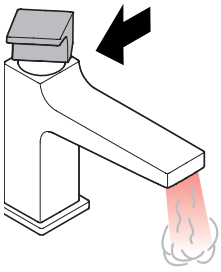
**Metropol**
32520XXX / 74520000



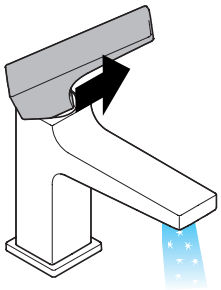
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 吐水



schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 止水

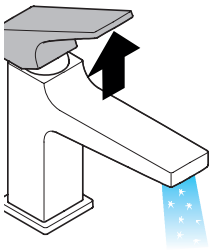


warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن / 温かい

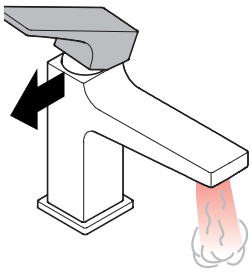


kalt / froid / cold /freddo / frío / koud /koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد / 冷たい

**Metropol 100 CoolStart**
32503000

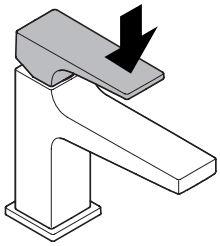


öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 吐水

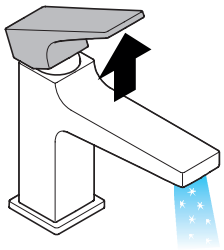


warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن / 温かい

**Metropol 110 CoolStart**
32508000

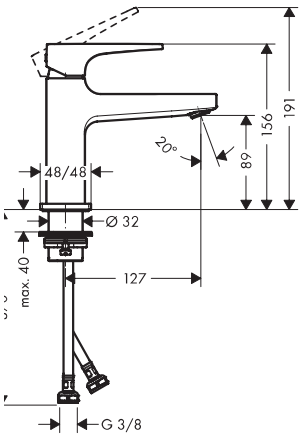


schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 止水

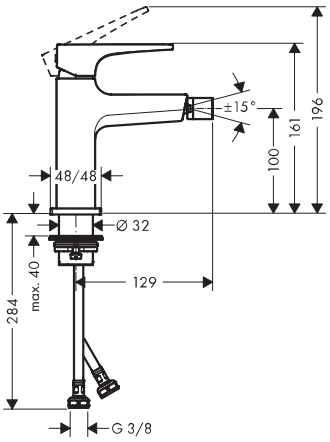


kalt / froid / cold /freddo / frío / koud /koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد / 冷たい

**Metropol 100**
32500XXX / 74500000

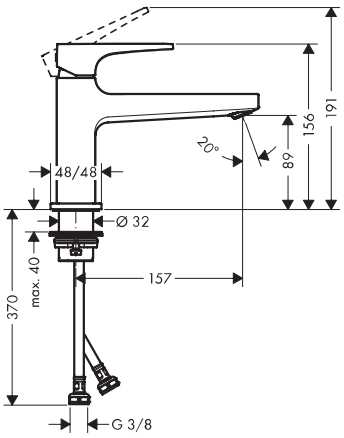



**Metropol**
32520XXX / 74520000



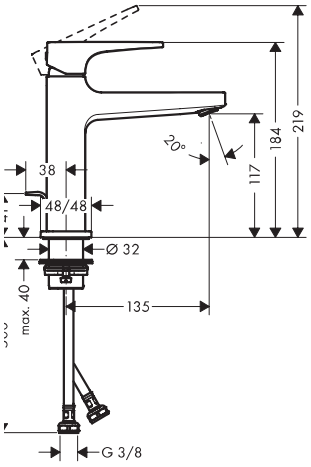

**Metropol 100**
32502000 / 74502000

**Metropol 100 CoolStart**
32503000

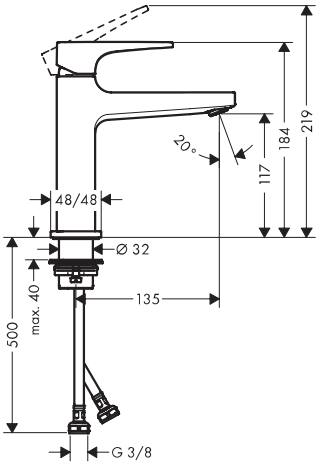



**Metropol 110**
32506000 / 74506000

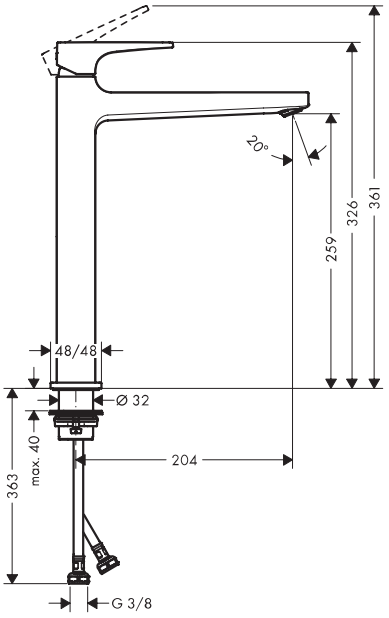
**Metropol 110 CoolStart**
32508000




**Metropol 110**
32507XXX / 74507XXX




**Metropol 260**
32512XXX / 74512XXX

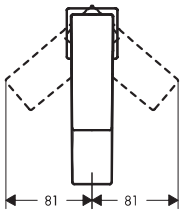


**Metropol 100**
32500XXX / 32502000 /
74500000 / 74502000

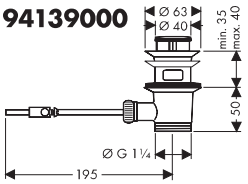
**Metropol 110**
32506000 / 32507XXX /
74507XXX / 74506000

**Metropol 260**
32512XXX / 74512XXX

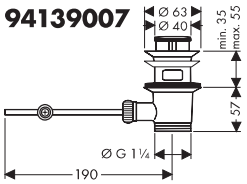
**Metropol**
32520XXX / 74520000




**94139000**

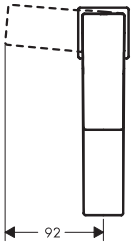



**94139007**

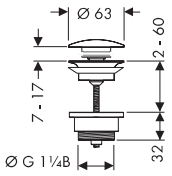



**Metropol 100 CoolStart**
32503000

**Metropol 110 CoolStart**
32508000




**50100XXX**




**Metropol 100**
32500XXX / 32502000 /
74500000 / 74502000

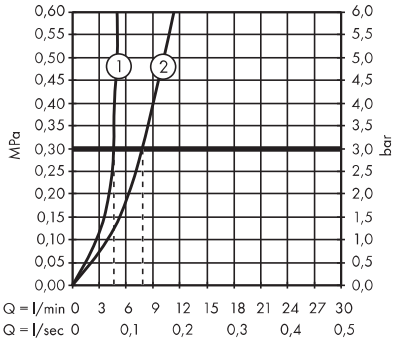
**Metropol 100 CoolStart**
32503000

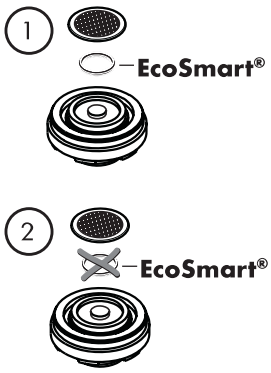
**Metropol 110**
32506000 / 32507XXX /
74507XXX / 74506000

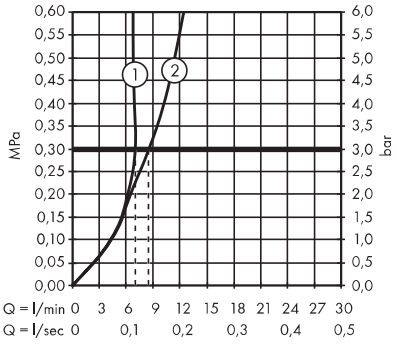
**Metropol 110 CoolStart**
32508000

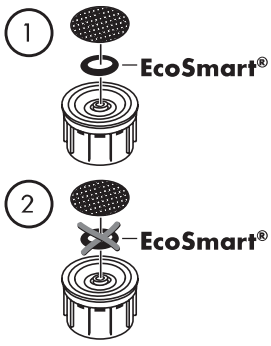
**Metropol 260**
32512XXX / 74512XXX

**Metropol**
32520XXX / 74520000



**Metropol 100**
32500XXX / 32502000 /
74500000 / 74502000

**Metropol 260**
32512XXX / 74512XXX

**Metropol 110**
32507XXX / 74507XXX

